

## **Decreto federale che approva la Convenzione tra la Svizzera e il Kosovo sul trasferimento dei condannati**

del 13 dicembre 2013

---

*L'Assemblea federale della Confederazione Svizzera,*

visti gli articoli 54 capoverso 1 e 166 capoverso 2 della Costituzione federale<sup>1</sup>;

visto il messaggio del Consiglio federale del 30 novembre 2012<sup>2</sup>,

*decreta:*

### **Art. 1**

<sup>1</sup> La Convenzione del 14 maggio 2012<sup>3</sup> tra la Confederazione Svizzera e la Repubblica del Kosovo sul trasferimento dei condannati è approvata.

<sup>2</sup> Il Consiglio federale è autorizzato a ratificarla.

### **Art. 2**

Il presente decreto sottostà a referendum facoltativo (art. 141 cpv. 1 lett. d n. 3 Cost.).

Consiglio nazionale, 13 dicembre 2013

Il presidente: Ruedi Lustenberger  
Il segretario: Pierre-Hervé Freléchoz

Consiglio degli Stati, 13 dicembre 2013

Il presidente: Hannes Germann  
La segretaria: Martina Buol

Data della pubblicazione: 27 dicembre 2013<sup>4</sup>

Termine di referendum: 6 aprile 2014

<sup>1</sup> RS **101**

<sup>2</sup> FF **2013** 161

<sup>3</sup> RS ...; FF **2013** 185

<sup>4</sup> FF **2013** 8367

